



SEMENARIO BILINGÜE POPULAR.

— PRECIOS DE SUSCRICION. —		— ANUNCIOS. —		— CONDICIONES. —	
Por un trimestre.	6 reales.	A dos cuartos línea para los Sres. Suscritores, y medio real para los que no lo son. Comunicados á precios convencionales.		Los pedidos de suscripcion deben hacerse, acompañando el importe en sellos de correo.	
Por un semestre.	11 id.			Las suscripciones se pagan por adelantado.	
Por un año.	20 id.			Administracion.—Plaza de la Constitucion, número 11, tienda.	
Números sueltos.	1/2 id.				

LOS TERREMOTOS.

La superficie del globo terrestre no ha tenido siempre la misma disposicion que actualmente presenta, y si los descubrimientos científicos modernos no nos lo evidenciaran, la misma tradicion, envuelta muchas veces en el manto del misterio y la fantasía, haria concebir vagas sospechas á la inteligencia humana, acerca del pasado de la Naturaleza.

Esos mil cuentos maravillosos que en la infancia nos han deleitado tantísimas veces, esas consejas de fantasmas y aparecidos que tanto terror infunden á los eándidos y por fin la magnífica tradicion del hundimiento de la Atlántida que, enlazándola con la mitología y el descubrimiento de las Américas, ha popularizado Verdaguer con su bellissimo poema, bastarian por si solos para hacernos dudar de que la realidad que actualmente admiramos haya tenido siempre el carácter de tal y para hacernos crear nuevas maravillas fantásticas, sin orden ni concierto aparentemente, sin razon de ser á primera vista, pero verosímiles en esencia y naturales en principio.

La tierra en otras edades ha tenido un aspecto del todo diferente del que ofrece en la actualidad. Esas inmensas cordilleras de montañas que se elevan y siguen cual eslabones de una cadena una direccion determinada, esos valles profundos y dilatados que admiramos cubiertos de vejetacion, esos rios inmensos que surcan las llanuras y los barrancos arrastrando un caudal considerable de líquido que fertiliza las comarcas, no existian ciertamente cuando la tierra yacia en su infancia y cuando no habian tenido lugar aun las grandes revoluciones en su seno, que fija como á indubitables la geología moderna.

Pero, llegó un dia en que la masa de la tierra necesitó equilibrarse y entonces los elementos se aprestaron para cambiar de disposicion; los cataclismos fueron sucediéndose unos á otros alternativamente, el globo terrestre sufrió una transformacion general, y levantándose el terreno en unos puntos, á fuerza de contracciones, hundiéndose en otros por la misma causa, vomitando los montes nuevamente formados un torrente de fuego y lavas por su pico, elevándose el fondo de los mares y lanzando las aguas por todas las comarcas, arrastrando á su paso la esplendente vejetacion y las especies animales que vivian en aquellas edades, formáronse los montes, fueron

aumentando en altura por las nuevas invasiones naturales; constituyéronse con los despojos vejetales las grandes cuencas carboníferas, agrupáronse los depósitos minerales y las aguas dejaron abandonados entre las capas de terreno, ya de los montes elevados, ya en la profundidad de los barrancos, los restos de todos los seres vivientes que un dia poblaron la superficie del globo terráqueo.

Pero, llegó el momento en que equilibradas ya las fuerzas, todo quedó en reposo, y entonces fué cuando volvió á repoblarse la tierra con las especies actualmente vivientes, y tomó la Naturaleza el estado de normalidad que habia perdido con tales transtornos.

Peró este reposo es aparente tan solo. Á veces las fuerzas vuelven á tomar un principio de desequilibrio en mayor ó menor grado y entonces la tierra, saliendo de su letargo, vuelve á dar señales de vida y produce convulsiones mas ó menos intensas que determinan el movimiento del terreno, y se conocen con el nombre de terremotos.

Sus efectos son demasiado conocidos para que nos entretengamos en describirlos. Procuraremos indagar pues sus causas, que es lo que ignora la generalidad de nuestros lectores, para ilustrar asi algún tanto su inteligencia en esta cuestion.

Existen en geología dos teorías principales para explicar la formacion de la superficie terrestre y si queremos remontarnos á las épocas primitivas de la ciencia podremos aún añadir una tercera teoría, que si no posee el carácter científico indispensable para poder llegar á ser discutible, merece citarse por su ingenio y antigüedad.

La tierra segun los antiguos es un ser viviente monstruoso y colosal. Sus órganos exteriores se hallan en la superficie, sus órganos interiores en el centro del globo, la manifestacion de su vitalidad en la vejetacion. Cuando este ser siente necesidad de movimiento, ajita sus miembros y en cada convulsion produce un cataclismo, en cada sacudida un terremoto, y por cada palabra que pronuncia, vomita un mar de fuego por alguna de sus ardientes bocas.

La poesia y el ideal campean en esta explicacion. La lógica no la admite por lo tanto.

Veámos ahora las dos hipótesis que revisten un carácter más científico.

La Neptúnica, sostiene que el elemento constituyente de la tierra es el agua; este líquido se hallaba confundido con la parte sólida del globo

formando una sustancia fangosa, que por los efectos del tiempo y los cataclismos separó sus componentes, quedando seca la parte sólida y formando la líquida el inmenso depósito de los mares.

El cálculo y los descubrimientos han hecho desear esta teoría, formada acaso con los restos del sistema universal antiguo de Thales de Mileto. En efecto, la masa sólida de la tierra es de un volumen infinitamente mayor que la líquida y por lo tanto, es imposible concebir que con tal desigualdad de cantidades pudiera llegar á constituirse un todo proporcionado y dispuesto con regularidad. Además ¿son todas las sustancias que constituyen el globo solubles en el agua? ¿Hay indicios para creer que esos grandes depósitos metalíferos que explotan en la actualidad las Sociedades mineras se hayan hallado un dia disueltos? La contestacion á estas dos preguntas es completamente contraria á la teoría Neptúnica ó Werneriana.

Así como á esta la consideramos constituida sobre los despojos de la filosofia de Thales, creemos fundamente tambien que la Plutonista procede de las creencias de los sectarios de Zoroastro, pues admite al fuego como á principio de la formacion de la corteza terrestre. Aún que descansa esta teoría sobre cimientos hipotéticos, es hoy dia universalmente aceptada por todos los geólogos, por cuanto explica perfectamente todos los fenómenos que debieron contribuir á la revolucion intestina de los elementos, verificada en el seno de la tierra siglos y siglos atrás.

Así como el agua, tiene limitada la esfera de su accion, el fuego puede influir directamente sobre todas las sustancias conocidas. Tenemos pues sentada ya como á posible y probable la intervencion directa del fuego en los fenómenos de la tierra.

¿Que son pues los terremotos?

Aristóteles, haciendo una especie de amalgama de todos los principios de su tiempo, los consideró como efecto de unas corrientes de vapor que filtrándose por las cavidades de la corteza terrestre iban aumentando en tension hasta vencer el obstáculo y salir impetuosamente del seno de la tierra. Pero, admitido el principio de la teoría plutonista, no necesitamos la cooperación del agua para dar cumplida explicacion al fenómeno.

En el centro de la tierra existe un fuego intenso é incomparable, que mantiene el calor central

y se escapa en algunos puntos por las aberturas de los volcanes. La corteza, de un espesor insignificante si se atiende á la longitud del diámetro del globo, viene á constituir una especie de caldera en cuyo interior se encuentran en estado de fusion todo género de sustancias, y cuyas válvulas de seguridad están en los cráteres volcánicos. Algunas veces no bastan estos á dar salida á los gases engendrados por la elevada temperatura, y entonces, acumulándose grandes cantidades de fluidos en determinados puntos, van sufriendo una compresion poderosa hasta romper la corteza de la tierra y salir al exterior.

Lo que ocasiona esto, hemos dicho ya que no debemos detallarlo, por ser de todos conocido. Los terremotos son una amenaza constante para las poblaciones, y es imposible prevenir su realizacion ¡Desgraciado del país que es frecuentemente objeto de las iras de este desenfrenado azote! Porque no tardará en ver abrirse la tierra y tragar á veces en un solo instante grandes montañas, ó en ver destruir populosas ciudades por una simple conmocion en menos tiempo que un ligero soplo apaga la luz vacilante de una vela. Diganlo sinó los famosos y tristemente memorables terremotos de Sicilia en 1693, de Jamaica, en 1692, de Calabria en 1783, de Lima en 1556, de Lisboa en 1755 y los que en el siglo XV destruyeron gran parte de las poblaciones de la parte montañosa de esta provincia.

Nada de particular será pues que el dia menos pensado vuelva á tener lugar una de esas grandes revoluciones generales en el seno de la tierra, que los montes vuelvan á sepultarse en el abismo, que los mares invadan de nuevo toda la tierra y que dentro de algunos millares de años, como ha dicho, ingeniosamente un escritor madrileño, busquen con afan los sábios geólogos de aquel entonces, para colocarlos dentro de los mostradores y armarios de sus museos, los restos de la raza actual, como tipos fósiles del siglo XIX.

¿Quién sabe si nosotros mismos figuraremos en una de estas curiosas colecciones!

V. P. T.

LA MUJER.

H. El hombre consume su juventud formándose un espíritu que ya tiene la mujer al nacer.
Rousseau.

Lo débil, inspira cariño y compasion; lo fuerte, respeto y obediencia. Lo hermoso, amor y adoracion; lo feo, repugnancia y antipatía. Ya sabemos pues, lo que la mujer, personificación á este sexo que con tanta justicia apellidan bello, al par que débil, nos inspirará.

Si la mujer en general es tenida como hermosa físicamente considerada, no desmerece en belleza cuando se la estudia moralmente. Si nos agrada por la hermosura de su rostro, nos enamora mucho más por la hermosura de su corazón. Consideradla cuando soltera, amante y amada: unida, sino con el matrimonio á su joven amador, por los juramentos de su corazón; lleno este por el amor que aquel le inspiró y llena su inteligencia de hermosas ilusiones que amor le engendraron, llevando estampado en la frente el signo de su pureza y mostrando en el brillo de sus ojos lo ardoroso de su pasión; pronta á despedir por aquellas tiernas miradas que engendra el placer de amar y verse amada, como á trocarlas, por el exceso de tanta dicha, en dulce llanto, desahogo natural; expansion necesaria, así en el ser que se extasia en el límite del placer, como en aquel que se desespera en el colmo del dolor.

Los hombres que mueren habiendo amado y con la triste desgracia de no haberse visto nunca correspondidos por la mujer que les inspiró su amor, abandonan la vida con el doloroso recuerdo de no haber podido disfrutar durante su existencia de la reciprocidad de un sentimiento, que, cuando es íntimo en una mujer, llega hasta la locura; el amor puede hacer de ella una heroina segun los accidentes á que puede dar lugar; pero al mismo tiempo y segun sean aquellos, puede tambien por el amor convertirse en una gran criminal.

La mujer se espiritualiza amando y espiritualiza al propio tiempo al ser que ama, si es de él correspondido. No la sensualidad, no un impuro placer, no la materia bruta, son el móvil de sus acciones; si así sucediese, el amor no sería amor, sino un liviano capricho; no imperaría en ella el corazón, sino la inteligencia; no habría la pureza del alma, sino la impureza de la carne, que ébria de voluptuosidad, buscaría anegarse en el placer, satisfaciendo de este modo, sus livianos deseos.

La más grande expresion del amor es el primer beso que mutuamente se dan dos enamorados. Un beso es lo más puro, lo más dulce y lo más bueno; un beso, no averguenza. En amor, hay ciertas acciones que no son ni puras, ni dulces, ni buenas; y todo.... ¿por que?..... por que averguenzan.

El primer beso que recibimos de la mujer que amamos es indefinible; si nos ama verdaderamente, en él anda envuelto su corazón. Es una melódica nota que arranca de la cuerda sensible de su alma. Por eso, decimos que un beso es la verdadera expresion del amor.

Bello, muy bello, es amar; pero es más bello, mucho más bello todavía, el ser amados por la mujer que amor nos inspira. Consuela, cuando pronunciamos una queja, exhalamos un suspiro ó vertemos una lágrima, saber que hay un ser que con nosotros llora, se queja con nosotros y con nosotros suspira; un ser que corresponde á las palpaciones de nuestro corazón y á los latidos de nuestro pecho, con idéntico latir y recíproco palpar; un ser que nos consagra, desde la idea que nace allá en las interioridades de su inteligencia, hasta el sentimiento que vive allá en lo más íntimo de su alma; un ser, por último, que llevado en alas de su puro é inmenso amor, se despoja, por decirlo así, de su misma naturaleza; se une á nosotros, nos comunica parte de su esencia, nos dá con su vida nueva vida, operando en nuestro modo de ser una transformacion maravillosísima, transformacion para todos imposible menos para el privilegiado génio de la mujer.

El hombre tiene su vista fija en la realidad; la mujer se pierde en las regiones de lo ideal. El hombre es la continua inteligencia que trabaja; la mujer el perpétuo corazón que siente. El hombre duda; la mujer cree. Estas entidades, la realidad el ideal, la inteligencia, el corazón, la duda y la fé, tan opuestas en si mismas, se protegen mutuamente. Cada una es el polo opuesto de su contraria, pero de la existencia de las unas pende la vida de las otras. La realidad ha de ir siempre precedida del ideal. Al sentimiento le ha de servir de guia la razon. Alcanzar la verdad que es el seguro de la fé, el convencimiento de una cosa cierta, he aqui la suprema aspiracion de la duda. Por eso, si por su naturaleza parece á primera vista que viven separadas y sin que tenga conocimiento cada una de la existencia de su contraria respectiva, existe no obstante un lazo de comunicacion entre ellas que se las dá á conocer; este lazo de comunicacion es el amor. Viviendo en distinto sexo, buscan unirse para disfrutar vida comun y equilibrar sus fuerzas; el vínculo sagrado que las une, es el matrimonio. De ahí el enlace del hom-

bre, personificacion del sexo viril y de una constitucion fuerte, con el ser que personifica el sexo bello y de constitucion débil, esto es, la Mujer.

P. CALONGE.

Barcelona. 1879.

LA VEU DE LA FONT.

Ahí la mort d' una nina
Plorava un donzell pel mas,
Quant ab' sos cants la cardina
Aixís digueulhi:—«¿Qué fas?»—
—Ploro la mort de qui aymava..
Digué 'l donzell ab fredor;
Y una font que l' escoltava
Li respongué ab sa remor:
—No ploris sa mort ditxosa
Qu' enclou d' un misteri 'l vel;
Era un angelet la Rosa....
Y 'ls àngels, han de aná al cel.—

VALENTI JULIVERT.

AHÍ Y AVUY.

Ahí t' veji; casual que en millors dias
ma primerenca edat vas contemplarne,
endaurat per la febla llum que llensan
de lo sol derrenench las dolsas ratjas.
Jo veji ton teulat de port servirne
á débil aureneta que cansada,
l' espay va atravesar per 'na á besarne
lo lloch hont l' altre any feu joliu niuada.

Jo recuerdo que cuan la neu cubria
los erms y los turons de la comarca,
fent cercol en la llar, ahont tions cremavan,
passavam pléns de goig jorn y vesprada.
Recordo que al estiu, ans l' auba hermosa
no pregonava al mon que 'l jorn tornava,
dels gentils rossinyols, en la boscuria,
se sentian las poéticas cantadas.

Recordo que si ausent ne descubria,
al lluny, los plumeralls qu' en la llar s' alsan,
escorcollant del gran espay los àmbits;
sentia dins mon cor trista anyoransa.

Jo recuerdo á ma mare carinyosa
entonar mil cansons que amor vessavan,
tot gronxant á ma tendra jermaneta
en lo bres que ma infancia va vetllarne.

Avuy, negrench mantell d' espessa boira
cubreix ton blahuench cel, y al contemplarte,
la fredor de ta vista solitaria
escampa per mon cor tristor amarga.

Avuy, en ton teulat, com en altre hora
no s' revifa l' aucella fatigada,
al escalf del ardor que al mati llensan,
del sol naxent las carminadas ratjas.

Avuy, cuan ab s' alfombra de blancúria
cubreix la neu los camps de la comarca,
ta santa llar, á mes que estar deserta,
ne resta nit y jorn freda, apagada.

Avuy, al colorarne l' auba encesa
los ombrívols turons que fiels te guardan,
del rossinyol los cants melodiosos
no s' ohuen en cap lloch de l' encontrada.

Avuy, si ab hermos desitj ne ficso en tos vells finestrals una mirada, me diu ¡ay! la foscó que los enrotlla, la negra y fera soletat que 't guarda.

Avuy, aquellas horas que enciseras ne feya ab sos cantars ma dolsa mare, t' ha ropat lo desti, com tots los altres encants falagadors que t' enjoyavan.

Jamay, jamay tan com de ma existencia no rompi 'l fil la vengadora parca, á dins mon cor no 's borrará ni un' hora de ton sagrat recort la imatge santa.

JOSEPH D. C.

26 Jener de 1879.

SECCION BIBLIOGRAFICA.

MENORCA MERCANTIL E INDUSTRIAL, por D. José Luis Clot, empleado pericial del Cuerpo de Aduanas.

Con este título hemos recibido un interesante folleto publicado en Puigcerdá, destinado á poner de manifiesto el estado de punible abandono y negligencia en que se encuentra la industria y el comercio de la segunda de las Baleares.

Los sólidos y fundados razonamientos en que se apoya, el método claro y fácil de exposicion que emplea el autor y la abundancia de datos de que se vale para demostrar su tesis acerca de la cuestion, hacen interesante en alto grado la lectura de este folleto y dan una idea de los múltiples conocimientos que en la materia posee el autor.

Encontramos digno de aplauso ante todo el deseo constante manifestado por el Sr. Clot de hermanar el desarrollo de la industria con el de la agricultura y el comercio, y desearíamos de veras que tuviera imitadores esta conducta, que debidamente seguida es la única que puede proporcionar la felicidad de nuestra Pátria.

Réstanos pues tan solo para concluir, dar las gracias al autor por las benévolas frases con que nos honra en su dedicatoria, y felicitarnos de que el cuerpo pericial de Aduanas cuente con empleados de las dotes de D. José Luis Clot.

Quando con ansia espera Gerona ver llegado el dia de perpetuar la memoria del insigne caudillo Alvarez de Castro, con el bellissimo monumento que felizmente está próximo á levantarse en la Capilla de S. Narciso, veremos con dolor los amantes de las glorias de nuestra Pátria la mutilacion de algunos restos sagrados del sitio de nuestra inmortal ciudad.

Las ruinas venerandas de la torre Gironella, aquellos montones informes de lienzos de muralla que un dia fueron volados por la pólvora extranjera, aquellos muros que fueron pasto, en tiempos lejanos, de la tea incendiaria de las hordas francesas, aquellos testigos mudos de las glorias de Gerona, serán dentro poco profanados por el pico destructor y los sillares que resistieron la fuerza de los cañones enemigos durante un largo sitio, serán empleados en el nuevo empedrado que se está colocando en la plaza de la Constitucion.

Si con la destruccion de estos recuerdos preciosos lograra el Ayuntamiento renovar el adoquinado de todas las calles importantes de esta Capital, la voz del patriotismo seria acaso ahogada por la voz del interés y no seria tan lamentable el sacrificio; pero, cuando el resultado ha de ser tan solo la obtencion de seis ó siete docenas

de adoquines, *únicos aprovechables* acaso, que existen entre aquellas ruinas, y cuya estraccion desfiguraria por completo el imponente efecto del conjunto, entonces merece el acto la reprobacion de todos los que estiman en lo que valen aquellas pruebas palpables del heroismo de nuestros antepasados.

Si el Sr. Alcalde se empeña en llevar á cabo una obra en que há de invertir muchas cantidades, dado el estado de dureza inconcebible que han adquirido aquellos muros, por la petrificacion consiguiente de las argamasas á fuerza de siglos, y las dificultades de transporte que se ofrecerán, tiene Gerona el derecho de pedir la publicacion de las cuentas de gastos y entonces veremos con sentimiento que aquellas sumas, empleadas en la compra de adoquines completamente nuevos habrian dado resultados mas ventajosos y las ruinas de la torre Gironella permanecerian intactas, para la admiracion constante de cuantos por vez primera las visitan. Entretanto, el TELEFONO CATALAN cree interpretar los sentimientos de amor pátrio de todos los buenos gerundenses al protestar contra esa profanacion y no duda de que el celo y patriotismo de la Comision de Monumentos de la provincia, que tantas preciosidades artísticas há salvado de la destruccion, sabrá interponer en esta cuestion su voluntad, contraria indubitablemente á la desaparicion de nuestros sagrados recuerdos históricos.

NOTICIAS.

NUESTRO distinguido amigo D. José Florejachs ha sido reelegido Diputado á Córtes por el distrito de Olot.

Tambien lo han sido el Exemo. Sr. D. Pelayo de Camps, por el de esta Capital, el Exemo. Sr. D. José Alvarez Mariño, por el de Vilademuls, y D. Agustin Vilaret, por el de Sta. Coloma. Han sido elegidos ademas, por el distrito de Figueras D. Fernando de Moradillo, por el Torroella, Don Narciso Pagés, por el de La Bisbal D. Alberto Camps y por el de Puigcerdá D. Félix Maciá.

El dia dos del próximo Mayo debe reunirse la Diputacion Provincial en sesion extraordinaria para la eleccion de Senadores.

Segun nuestros antecedentes, en la redaccion de la notabilísima revista «La Bordadora de Barcelona» se ha recibido ya un buen número de trabajos artísticos, literarios y musicales para el Certámen que debe celebrar en el próximo mes de Mayo; aprovechando pues esta ocasion volvemos á reiterar nuestra invitacion á las señoras para que concurren al mismo con sus trabajos, advirtiéndoles que pueden pedir carteles á la Redaccion, para el caso de no conocer los premios ofrecidos, á los cuales hay que añadir dos más: una maquina de plata en miniatura, oferta de la Compañia fabril Singer que se adjudicará á quien presente la mejor combinacion de trabajos ejecutados con las máquinas de dicha casa en granadina, lilon, holanda, fular, raso, castor y piel y un tarjetero de oro, ofrecido por Doña Enriqueta Tresserra de Planas á la mejor composicion en prosa ó verso, festiva ó filosófica que describa el bautizo de un niño ó niña.

Hemos recibido el programa de los premios que se adjudicarán en el Certámen ó *Jochs florals* de la Sociedad *Lo Rat-Penat* de Valencia, destinada á proteger el desarrollo del idioma que hablan las provincias que un dia compusieron la floreciente Corona de Aragon. En dicho Certámen se ofrecen premios para trabajos históricos y literarios en prosa y verso, por lo cual no dudamos se verá extraordinariamente concurrido.

Don Pedro A. Torres, digno Gobernador civil que fué de esta provincia, ha sido elegido Diputado á Córtes por uno de los distritos que forman la circunscripcion de Tarragona. Felicitamos de todo corazon á nuestro distinguido amigo.

Han sido nombrados para formar parte de la Junta provincial de amillaramientos los concejales señores Tort y Gelabert.

CERRAJERÍA DE JAIME PADROSA, (véase el anuncio.)

REVISTA DE LA SETMANA.

Avuy torno á esser catalá, perque es qüestió de fer esforços pera fer cábrer la revista en lo paper. ¡Sort de que m' ayudará també l'escasés extraordinaria de noticias que corren!

Vaja, que diumenje passat donava gust passejar per la plassa del vi á las horas de eleccions perqué alló de veurer tanta munió de ciutadans d' aquells que volen salvar á la pátria elejint un diputat roig, blau, groch ó d' altres mil colors, es cosa que n' hi ha per engrescars 'hi.

Apesar de tot, altres voltas hem vist las eleccions mes animadas.

L'any passat per aquest temps tot era sentir dols y planys dels pagesos que 's queixavan per falta d' aygua, y tot era anar al Calvari y á Montfullá y demás pera demanar aygua al Cel; pero lo qu' es ara ja hi ha més de quatre manos que comensan á pregar per por de tornarse anguilas ó granotas, perqué cada dia plou poch ó molt que dona gust de veurer.

Per causa de la pluja donchs, no pogué tindre lloch lo ball que s' havia preparat lo diumenje á n' el Centro; pero, no hi ha qu' alarmarse, perqué, si Deu ho vol aquesta nit saltarem que será un gust, sobre tot si segueix encara regint aquell programa que..... *Dios le dé!*

Aixó fotu lo motiu, en part, de que lo teatre presentés una xica més d' animació que de costúm y que 'ls montanyesos de ls' Apenins obtinguessen merescuts aplausos d' un públich més numerós, que sortí satisfet de sas diferents tocatas, com també dels exercicis fets per los senyors Blanch y Pucci.

La part del empedrat de la plassa del vi que s' está renovant devant de la botiga del Sr. Colodón ja vá endavant, com també nos há semblat veurer que se arreglabá aquella bassa d' aygua que cada volta que plou queda de cos present per alguns dias en mitj de la avans dita plassa.

De bona gana donaria una apretada de mans á n' el Sr. Alcalde per aquesta modificació si la medalla no tingués son revers, ó lo qu' es igual, si al darrera de la creu no vingués tot un senyor diable, ab banyas y cua y tot lo que vostés vulgan.

¡Mare de Deu! Are anéu á saber per quins cinch sous s' haurá anat á ficar á la mollera del senyor Mollera, alló de voler agafar aquellas pedrotas de la Torre Gironella y com aquell que porta un palet de riera, plantarlas al mitj de la plassa.

¡Home, home! Jo haguera buscat y fet un altre cosa. No necessita pedras cuadradas? Donchs á la Catedral n' hi ha; agafém aixadas y ja estém tirant á terra 'l campanar pera empedrar los carrers de Gerona.

Ja hu sap donchs, senyor Alcalde; quant vulga empèndrer la obra que 'l hi dich, y que sens dup-

te farà grabar son nom ab lletras d' or en lo saló de sessions del Ajuntament, pot disposar com sempre de totas las forsas de

L' HOME DE SANT DOMINGO.

CHARADA:

Animal es prima tres,
En el mar dos con primera
Animal dos con tercera,
y en mi todo color vés.

JUANITO.

(La Solucion en el número próximo.)

(Solucion al Cuadrado numérico del número anterior)

Magical square grid with numbers 7, 3, 9, 5, 9, 4, 9, 8, 8, 4, 9, 9, 0, 8, 7, 5, 8, 8, 8, 4, 8, 4, 8, 4, 9.

ASOCIACION PARA EL FOMENTO DE LAS BELLAS ARTES

De conformidad con lo prevenido por el Reglamento, se convoca á los Sres. asociados para la junta general que se celebrará á las 3 de la tarde del día 27 de los corrientes en el Salon Consistorial, para proceder á la renovacion de cargos. Gerona 18 de Abril de 1879.—El presidente, Enrique Claudio Girbal.—El Secretario, Manuel Almeda.

Gerona Imp. del HOSPICIO PROVINCIAL.

ANUNCIOS.

CERRAJERÍA

JAIME PADROSA,

FIEL PESADOR.

Calle de Ballesterías núm. 45.—Gerona.

El dueño de este establecimiento participa á sus favorecedores y al público en general que además de construir básculas, balanzas, romanas, pesas y medidas, camas, palanganeros y perchas, en lo sucesivo construirá cajas para guardar caudales, secretos, cerraduras de lujo y de seguridad, con perfeccion y solidéz á precios módicos.

REIG,

DENTISTA.

Se construyen dientes y dentaduras de oro, platino y cautchouc á precios módicos, é igualmente se expende un nuevo elixir y papeles de Martí, preparados por el mismo Sr. Reig y eficaces para la curacion radical del dolor de muelas, por agudo y tenáz que sea.

Plaza de la Constitucion, n.º 12, entrada por la Calle de la Herrería vieja—2—1.º

BACH—ESTEVE.

DOCTOR EN MEDICINA Y CIRUJÍA DENTAL.

Construye dentaduras por todos los sistemas conocidos y és especialista en la curacion de las enfermedades de la boca.

Al propio tiempo continuará vacunando como hasta aquí con escelente cowpox ó sea

LINFA VACUNA

procedente de Inglaterra y del pais. Cuyas operaciones viene practicando hace ya muchos años á entera satisfaccion del público.

Su gabinete, en Gerona, calle del Progreso núm. 21—pral.

BRAGUEROS.

En el Establecimiento de Benito Jordi, calle de Ciudadanos—6, se construyen de todas clases y medidas.

SE NECESITA UN APRENDIZ

para una casa de comercio de esta Ciudad. Darán razon en la imprenta de este periódico, del Hospicio provincial.

CARLOS MARTINEZ.

PLAZA DE LA CONSTITUCION, 11.

Artículos de Escritorio, fósforos, libritos de fumar, etc. etc.

POLVORA.

Único depósito de esta Capital que la vende á precios de fábrica.

SIERRA SIN FIN.

Se vende una nueva con todos los enseres necesarios para funcionar. Darán razon en la Imprenta de este periódico, Hospicio provincial.

Nueva tintura americana universal instantánea, sin preparacion y sin necesidad de lavar el pelo antes ni después, con la cual se obtiene desde el color castaño al negro azabache.

La prueba gratis si no da buen resultado. Puntos de venta.—Peluquería de Pagés y tienda de Xifra.

24 reales caja.

UN TRIUNFO MAS!

LA COMPANIA FABRIL SINGER DE NUEVA-YORK

QUE RECIBIÓ POR LA SUPERIORIDAD DE SUS MÁQUINAS PARA COSER,

EN VIENA EL PRIMER PREMIO EN FILADELFA 1873, 1876.

ACABA DE OBTENER

EN LA EXPOSICION DE PARÍS 1878

LA MEDALLA DE ORO.

Depósito, Abeuradors, 8 Gerona.

Depósito de relojes, herramientas y útiles para relojería

RIDAURA

Gerona.—Subida al Puente de piedra núm. 2.

CASA EN FIGUERAS

calle de la Junquera número 2

CASA EN OLOT

calle de San Estéban número 27.

MÁQUINAS DE ESCUDER

SUCURSAL EN GERONA SUBIDA DEL PUENTE N.º 1

FRENTE LA PLAZA DEL VINO.

Ya no hay que dudar que la máquina de Escuder es la que reúne mejores condiciones que las demás, ya en ligereza, Buena, Bonita y Barata, y nadie puede juzgar mejor la verdad que el mismo público.

Pues antes de comprar y después de haber visto los otros establecimientos de máquinas extranjeras pasad á visitar esta Sucursal y os convencereis que la máquina española es la mejor.

VENTA A PLAZOS A 8 REALES SEMANALES, Y GARANTIA 20 AÑOS.

Se recomponen toda elase de máquinas.

Sucursal en Gerona; Subida del Puente, número 1.